



Nr. 225 - 19. Jahrgang

Oktober 2016

www.westmagazin.de

Redaktion / Anzeigen: Fa. NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43, 66127 Saarbrücken, Fon (06898) 85.24.53

DRK Ortsverband Gersweiler-Ottenhausen stellt sich vor.



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Aus Liebe zum Menschen.



Hallo

Wir sind das Deutsche Rote Kreuz aus Gersweiler. Zusammen mit zahlreichen Ortsvereinen im ganzen Saarland sind wir in vielen Bereichen tätig. Wir möchten Ihnen monatlich im Westmagazin unsere vielfältige Arbeit näherbringen.

Die wohl bekannteste Arbeit im Roten Kreuz ist wahrscheinlich die Patientenversorgung. Wir als Ortsverein sind ständig auf verschiedensten Veranstaltungen im Einsatz.

Mit 42 Helfern, alleine in Gersweiler, besetzen wir Dienste von großen Fußballspielen bis zum kleinen aber feinen Dorffest.

Zu unserem Ortsverein zählt aber nicht nur der Sanitätsdienst. Wir bieten eine breite Palette an unterschiedlichen Angeboten.

Mit unserer Kochtruppe kochen wir für Veranstaltungen, für dringende Verpflegungseinsätze oder für unseren Seniorentag, welcher regelmäßig bei uns stattfindet.

Hier verwöhnen wir unsere Gäste mit einem umfangreichen und immer variierenden Menü, feinen Desserts und abwechslungsreicher Unterhaltung.

Aber das ist noch lange nicht alles.

Nicht nur die Großen kommen bei uns auf ihre Kosten. Selbstverständlich ist auch für die junge Generation etwas dabei. Gut betreut können auch Kinder bei uns die ersten und wichtigsten Erste-Hilfsmaßnahmen erlernen. Spielerisch werden sie zu kleinen Lebensrettern.

Mehr von uns erfahren Sie im nächsten Monat.

Haben Sie bereits Interesse an unserem Angebot oder möchten Mitglied werden? Dann informieren Sie sich gerne auf unserer Internetseite: www.drk-gersweiler.de oder schreiben eine Mail an presse@drk-gersweiler.de

Bis zum nächsten Mal

Ihr Fabian Meyer
 Pressewart
 +49 (157) 35492355
presse@drk-gersweiler.de

Kontakt:
 DRK Ortsverein Gersweiler-
 Ottenhausen e. V.
 Dachsweg 7
 66128 Saarbrücken

Tel. +49 681 70 70 21
 Fax +49 681 948 948 85

Mail info@drk-gersweiler.de
 Web: www.drk-gersweiler.de



Die VHS-Klarenthal lädt ein



Die VHS Klarenthal wartet im Oktober wieder mit mehreren interessanten Themen auf, die zum Mitmachen oder Mithören einladen: Die Teilnahme bei allen Veranstaltungen ist gebührenfrei **Mi., 05.10.2016, 19:00 Uhr**, im Konfi-Raum des evang. Gemeindehauses (Kellergeschoss) Vortrag: Gesundheit ist mehr als die Abwesenheit von Krankheit. Referentin: Petra Boudrea **Sa., 08.10.16, 14:00-16:30 Uhr** Treffpunkt Bushaltestelle Sprinkshaus Linie 104, 134 Klarenthal Wildkräuterspaziergang im Herbst: Sie begegnen den Wildkräutern, die uns die Natur dieser Jahreszeit schenkt. Außerdem lernen Sie die Erkennungsmerkmale und die Verarbeitung

der essbaren Wildpflanzen und deren gesunde Inhaltsstoffe kennen. Eine kleine Kostprobe darf natürlich nicht fehlen. Eine vorherige Anmeldung erforderlich unter: Tel.: (06898) 3 25 57 oder E-Mail: herbert.stock@yahoo.de Leitung: Maria Magdalena Meyer, Gesundheitspraktikerin **Do., 27.10.2016, 19:00 Uhr** im evang. Gemeindehaus, Presbyterzimmer Hypnose-Therapie: Die Hypnose wird inzwischen bei vielen Erkrankungen im physiologischen Bereich erfolgreich als Heilmittel eingesetzt. Die Referentin Tanja Eich, u.a. Heilpraktikerin für Psychologie, wird in ihrem Vortrag Hintergründe und Einsatzgebiete der Hypnose-Therapie erläutern.

Westliche Industriekultur trifft auf die östliche Kultur des Buddhismus

Das Herbstferien-Programm des Weltkulturerbes Völklinger Hütte

Meditationen mit buddhistischen Mönchen, vertiefte Themenführungen zur buddhistischen Kunst und die Industriekultur der Völklinger Hütte bei Nacht: Mit einem ausführlichen Begleitprogramm zur Buddha-Ausstellung und Führungen zur Industriekultur bietet das Weltkulturerbe Völklinger Hütte in den saarländischen Herbstferien ein großes Ferien-Angebot. Zusätzlich zum normalen Begleitprogramm der Buddha-Ausstellung sind Rundgänge zu Meditationsstationen des „Pfad der Erkenntnis“ und Kurse zum Taichiw-Qigong Teil des Herbstferien-Angebots. In der zweiten Ferienwoche haben die Besucher Gelegenheit, über spezielle Themenführungen innerhalb einer Woche ein breites Spektrum der buddhistischen Kunst Asiens zu erfahren. Ein besonderer Höhepunkt in den Herbstferien ist die schon traditionelle Taschenlampenführung am Mittwoch, dem 19. Oktober 2016. Sie

bietet die seltene Gelegenheit, die Industriekultur der Völklinger Hütte bei Nacht zu erfahren. Alle Angebote in den saarländischen Herbstferien sind im normalen Eintritt in das Weltkulturerbe Völklinger Hütte enthalten. Das Herbstferienprogramm des Weltkulturerbes Völklinger Hütte beginnt am Dienstag, dem 11. Oktober 2016, um 15 Uhr, mit einer speziellen Kinderführung zur Buddha-Ausstellung, die in kindgerechter Weise die buddhistische Kunst und Kultur erklärt. Auch am Dienstag, dem 18. Oktober 2016, 15 Uhr, bietet das Weltkulturerbe Völklinger Hütte diese Führung an.

Jocelyne Pallu



IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55
Anzeigen an: anzeigen@westmagazin.de, Texte an: texte@westmagazin.de
 Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.
 Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier
www.westmagazin.de
Redaktionsschluss: 21.10.16, 12:00 Uhr • Nächstes Westmagazin: 28.10.16

Stroh's Gartenland

Inh. Simon Mergen

Wir bieten auch in diesem Jahr eine große Auswahl an Gestecken für die Trauertage an. Gerne liefern wir diese **kostenlos** zu Ihnen nach Hause!

Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag:

9:00-12:00 u. 14:30-18:00 Uhr

Samstag: 9:00-13:00 Uhr

Montags ist die Gärtnerei geschlossen!

Kreisstraße 245

66128 Gersweiler

Tel.: (06898) 329 00

Fax: (06898) 380 34 73

www.simonmergen.de

Rosen • Stauden • Ziergräser

Ziergehölz • Obstgehölz • Wasserpflanzen



Baugrundstück gesucht

Baugrundstück von ca. 800-1000 m² für kleinere
Gewerbehalle in Klarenthal oder Gersweiler gesucht.
Telefon: (06898) 3 95 98 oder 0170-7 326 498

Die AWO gratuliert

Geburtstage im Monat Oktober:



Petra Krieger-Loth
Gertrude Altpeter
Gerd Bachelier
Rolf Weishaupt
Isabella Wolf
Anita Franz
Karl-Heinz Klicker
Helga Klein
Renate Franz
Ralph Blaes
Michael Ney

Immobilien

Sbr.-St. Annual, frei steh. 1-Fam.Haus mit Garage,
Nebenstr., Wohnfl. 104 m², EVA 92,5 kWh (m²a) Öl,
Kachelofen, Bj. 1961, Grundst. 89 m², kein Garten.

198.000 € Vb.

**Saarbrücken, Am Fuß vom Scheidterberg, 4-Fam.
Haus,** Sackgasse, Waldrand, Bj. 1951, Grundst. 800 m²,
Wohnfl. ca. 314 m², EVA 112,5 kWh (m²a), Gas.

285.000 € Vb.

Ensheim, Hauptstr. 17, 8-Familienhaus, jährl. Kalt-
Netto-Miete 34.000 €, Areal 500 m², EVA 159,2 kWh
(m²a), Gas.

293.000 € Vb.



IMMOBILIEN DIENHART
Telefon: (0681) 9 76 72 55

www.immobilien-dienhart.de



Gartenbauverein

Gersweiler-Ottenhausen e.V.

Herzliche Einladung zum Tag der
offenen Tür in der Kelterei
des Gartenbauvereins
Gersweiler-Ottenhausen e.V.

am Sonntag, 23. Okt. 2016 ab 13.00 h
in der Krughütterstr. 35 in Gersweiler.

Der Kelterwart und andere Mitglieder des Vereins
erklären und demonstrieren Ihnen den Ablauf der
Saftherstellung. - von der Anlieferung der Äpfel
bis zur Sterilisierung und Abfüllung des Saftes.

Vorführungen findet jeweils um 14.00 h, 15.00 h,
16.00 h und 17.00 h statt.

Außerdem bieten wir „Süße Überraschungen“
aus Äpfeln an. (Apfelkuchen, Pfannkuchen, Crepe
mit Apfelmus etc.).

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Vitalis
Einrichtung für seniorenpflege

Vitalis Seniorenpflege Klarenthal „Haus Balthasar“ Hauptstraße 62 • 66127 Klarenthal

Leben in schönem Ambiente mit
liebvoller Pflege und Betreuung.

*Willkommen zu Hause...
...in Klarenthal*

Tel.: (06898) 97 20-0 • Fax: (06898) 99 720-499
info@klarenthal.vitalis-senioren.de
www.vitalis-senioren.de



Unser Leistungsangebot:

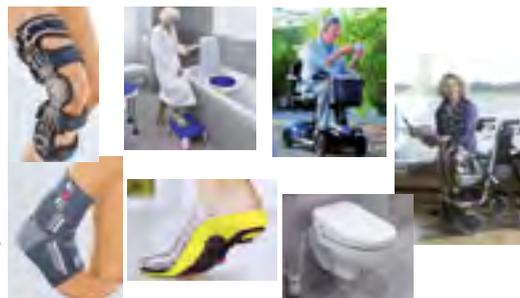
Einlagen: individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und
Sporteinlagen (Computergestützte Messung)

Bandagen/Orthesen für: Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß,
sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

Reha-Technik: Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten,
Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

Kompressions-Therapie: Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

Prothetik: Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus

salecker

orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr



Armut muss in allen Altersgruppen bekämpft werden

Die im September veröffentlichten Zahlen des Statistischen Bundesamts zur Armutsgefährdung im Jahr 2015 sind aus Sicht des Sozialverbands VdK Deutschland alarmierend. Demnach ist die Armutsgefährdungsquote im Vergleich zu 2014 von 15,4 auf 15,7 Prozent gestiegen. Es ist beschämend für ein reiches Land wie Deutschland, wenn 15,7 Prozent der Bevölkerung von Armut bedroht sind. Aus den Zahlen des statistischen Bundesamts geht hervor, dass die Armut im Saarland innerhalb von zehn Jahren um 1,7 Prozent auf 17,2 Prozent der Bevölkerung im Jahr 2015 gestiegen ist. Das entspricht rund 171.000 Menschen und einem Zuwachs von knapp 8.500 Personen. Um Armut in allen Altersgruppen nachhaltig zu bekämpfen und vorzubeugen, fordert der Sozialverband VdK Maßnahmen in verschiedenen Politikfeldern. Erst durch das Zusammenwirken von Arbeitsmarkt- und Sozialpolitik, von Bildungs-, Familien-, Gesundheits- und Wohnungspolitik kann Armut in unserem Land nachhaltig bekämpft werden. Wirksame Armutsbekämpfung muss aus Sicht des VdK bereits im Kindesalter beginnen. Dazu gehört etwa ein bedarfsgerechter Hartz-IV-Regelsatz, der Armut verhindert und gute Teilhabemöglichkeiten bietet sowie vor

Ausgrenzungen schützt. Die nun beschlossenen Erhöhungen fallen viel zu gering aus. Ebenso wichtig sind Maßnahmen in der Arbeitsmarktpolitik. Einkommensarmut ist die wesentliche Ursache für Altersarmut. Mit einem deutlich höheren gesetzlichen Mindestlohn und einem Zurückdrängen des Niedriglohnssektors muss dafür gesorgt werden, dass Menschen wieder von ihrer Arbeit leben und eine angemessene Alterssicherung über Grundsicherungsniveau aufbauen können. Davon würden vor allem Frauen profitieren, die oft in Teilzeitarbeit, prekären Beschäftigungen und Minijobs sind. Um Armut entgegenzuwirken, braucht es aus Sicht des VdK aber auch mehr Mittel für nachhaltige Programme zur Wiedereingliederung von Langzeitarbeitslosen.

Zudem muss in der Rentenpolitik endlich nachgebessert werden, denn der Trend zur Altersarmut hält an. Um der Zunahme von Altersarmut entgegenzuwirken, sind darüber hinaus eine Stabilisierung des Rentenniveaus, die Einführung eines Freibetrags von 100 Euro für Grundsicherungsbezieher sowie die Abschaffung der Abschläge für Erwerbsminderungsrentner erforderlich. Kontakt VdK Ortsverband Gersweiler und Klarenthal: Heinz Mang Tel. 0681/ 70 27 80

Kinderbelustigung am Wasgau Markt

SPD

Die SPD-Gersweiler lud ein und viele Kinder und Eltern kamen. Der Luftballonkünstler Patrick Müller war am Samstag, dem 10. September 2016, von 9:00 Uhr bis 11:00 Uhr am Wasgau-Markt

Grenzen gesetzt. Mit unglaublicher Schnelligkeit verwandelte Patrick Müller, mit seinen beiden kleinen Söhnen vor den Augen staunender Kinder die Ballons liebevoll in kleine Spielzeuge. Jedes Kind erhielt einen knud-



in Gersweiler und viele Kinder hatten ihren Spaß. Ob blauer oder roter Hund, Hase, Blume oder Schwert, beim Modellieren der lustigen Ballonfiguren waren der Fantasie fast keine

deligen Ballon seiner Wahl und kleine Geschenke. Süßes gab es selbstverständlich auch. Die SPD wird diese Veranstaltung wiederholen.

Isolde Ries

DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF

Inhaberin: Manuela Franz



Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal
Tel.: (06898) 30 99 00
saschas-fahrschule.de

Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi
Patrick Köhler
Fennerstraße 66
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081
Telefax: +49 (0) 6898 370384
info@meister-petzi.de
www.meister-petzi.com

Stuckateur-Meisterbetrieb WILHELM GmbH

Birkenweg 49
66127 Saarbrücken

Ihr Stuckateur-Meisterbetrieb für

- ◇ Gips ◇ Putz ◇ Stuck ◇ Anstrich
- ◇ Trockenausbau ◇ Sandsteinrestauration
- ◇ Wärmedämmung ◇ Altbausanierung

Telefon (0 68 98) 3 73 42
Fax (0 68 98) 37 05 22

SÜWEX.
Der Regional-Express
im Südwesten.

Betrieben durch: 



Schnell und zuverlässig ankommen.

Entdecken Sie umsteigefrei die Ausflugsziele in der Region.

Die moderne Zug-Generation:

- ▶ mehr Komfort
- ▶ durchgehende Verbindungen
- ▶ und kürzere Reisezeiten

Ein Zugangebot in Ihrer Region von:



süwex
Der Südwest-Express.

www.suewex.de



RECHTSANWÄLTE
Sellen & Görres
Tel.: 06898 - 24 0 48

Christof Sellen	Frank Görres
Arbeitsrecht Familienrecht Internetrecht Mietrecht Forderungsangelegenheiten	Verkehrs- u. Unfallrecht Strafrecht Vertragsrecht Kaufrecht priv. Baurecht

in Bürogemeinschaft: **Rechtsanwalt Alexander Sellen**

Steuerrecht, Leasingrecht, Schuldnerberatung

 Völklingen | Marktstr. 19 | 06898 24048
öffentl. Parkplätze vor dem Haus
www.rechtsanwalt.vn



... wie zuhause wohnen



- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24
info@haus-im-warndt.de



HörBar im KuBa – Kulturzentrum am EuroBahnhof

Sprach-Klang-Fantasie über das Wanderer-Motiv

Teodoro Anzellotti: Akkordeon und Sprechstimme, Wolfgang Korb: Sprechstimme
In Zusammenarbeit mit SR 2 KulturRadio, „Mouvements“

Donnerstag, 6. Oktober 2016, 20:00 Uhr (Live-Übertragung)
Im Zentrum dieser Sprach-Klang-Fantasie steht eine Komposition von Hans Zender aus seinem Zyklus „Hölderlin lesen V“: „Ein Wandersmann...zornig“. Das Wandern oder die Figur des Wanderers ziehen sich als ein Symbol für das Leben quer durch die Literaturgeschichte. Der Komponist hat das Stück 2013 für den Akkordeonisten Teodoro Anzellotti geschrieben, der es beim Stuttgarter Festival „Eclat“ zur Uraufführung gebracht hat. Die Worte, die aus zwei späten Hölderlin Fragmenten stammen, sind integraler Bestandteil der Komposition und werden vom Interpreten selbst gesprochen. Das dreizehnmütige Werk Zenders wurde zum Ausgangspunkt für die Auswahl weiterer lyrischer Texte für die Sprach-Klang-Fantasie über das Wanderer-Motiv. Der Akkordeonist **Teodoro Anzellotti**, 1960 in Apulien geboren, wuchs in Deutschland auf und hat sich seit den Achtzigerjahren zu einem der gefragtesten Interpreten seines Instrumentes entwickelt. Für Anzellotti wurden über 300 Werke geschrieben. Der Musiker lehrt an den Hochschulen in Bern und Freiburg und konzertiert weltweit bei namhaften Festivals und Konzertreihen. Zahlreiche CD-Produktionen dokumentieren seine Virtuosität und sein breites Repertoire, von Johann Sebastian Bach bis Wolfgang Rihm. **Wolfgang Korb**, Jahrgang 1948, Musikwissenschaftler und Germanist, hat sich nach dem Ende seiner langjährigen Tätigkeit als Redakteur, Produzent und Moderator beim Saarländischen Rundfunk zum Ziel gesetzt, in dem neu entwickelten Format „Sprach-Klang-Fantasie“ Lyrik und Musik einander gleichberechtigt begegnen zu lassen. Dabei reagieren die jeweiligen Instrumentalisten vorzugsweise improvisatorisch auf den Klang und den Gehalt der rezipierten Texte. Der Eintritt ist frei. KuBa – Kulturzentrum am EuroBahnhof (Kantine) Europaallee 25, 66113 Saarbrücken

Der Pensionärsverein lädt ein

Der Pensionärsverein Burbacher Hütte e.V. hat am Donnerstag, 20. Oktober 2016 um 15 Uhr eine Mitgliederversammlung im Bürgerhaus Burbach. Sabine Zapp,

Direktorin AWOZuhause, hält einen Vortrag über: „Hilfen zur Alltagsbewältigung – Notruf, Essen, Einkaufen“.

Hans Fries (stellv. Vorsitzender)



Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

**Haben Sie etwas zu entsorgen?
Container besorgen!**



Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken
Tel. (06 81) 38 36 50-0
Fax. (06 81) 38 36 50-20



ENTSORGUNGSGEWERBE
Wir sind zertifizierter Entsorgungsfachbetrieb.



Gartenbauverein
Gersweiler-Ottenhausen e.V.

Blumenmarkt am Kelterhaus

Samstag, 15. Oktober 2016
Von 8.00 bis 14.00 Uhr

Wir bieten eine reichhaltige Auswahl an
Herbstblumen und winterharten Pflanzen
zu günstigen Preisen.

Gleichzeitig servieren wir
ab 10.00 Uhr Rostwurst mit Weck
ab 11.00 ofenfrischen Flammkuchen
und passende Getränke.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Neues Vereinswappen des FC Klarenthal-Krughütte



Wir führen ein neues Vereinswappen. Das Wappen verwendet den Löwen und den Krug aus dem Gemeindewappen von Klarenthal und ist von unserer Oberbürgermeisterin, Frau Charlotte Britz, genehmigt worden.

Mannschaft Spielsaison 2017/2018

Um unser vorrangiges Ziel, eine Mannschaft für den Spielbetrieb der Kreisliga A Südwest der Saison 2017/2018 zu verwirklichen, bitten wir interessierte Spieler

und Trainer Kontakt mit dem ersten Vorsitzenden, Herrn Ewald Raubuch oder dem Geschäftsführer, Herrn Hartwig Reiber, aufzunehmen. Hartwig Reiber

DIE LINKE Gersweiler-Klarenthal spricht sich gegen Windanlagen aus

DIE LINKE. Angesichts des Vorhabens der Errichtung von Windenergieanlagen in Gersweiler/Klarenthal äußert der Vorsitzende des Ortsverbandes DIE LINKE. Gersweiler-Klarenthal, Bernd Baltes, deutliche Kritik. Dabei sei es unerheblich, ob eine Abstandsregelung von 600 Meter oder zwei Kilometer gültig sei. Baltes: „Egal, an welcher Stelle in Gersweiler oder Klarenthal Windanlagen errichtet werden sollen: es wird in jedem Fall Natur zerstört, der Naherholungswert

der umliegenden Landschaft leidet und die Wohnqualität für Bürgerinnen und Bürger wird gemindert. Auch in mehreren hundert Meter Entfernung ist der Blick aus dem Wohnzimmerfenster auf eine 200 Meter hohe Betonsäule nicht schön. Zudem belastet der Lärm im Infraschallbereich Nerven und Gesundheit von Anwohnern. Ein weiterer Ausbau der Windenergie im Saarland ist unnötig. Wir müssen unsere Natur- und Kulturlandschaft nicht noch mehr verschandeln.“ DIE LINKE sei aber grundsätzlich für erneuerbare Energien, so Baltes weiter. Es stelle sich jedoch die Frage, ob ein Windpark in Gersweiler/Klarenthal wirklich der Energiewende oder doch eher dem Profit von Konzernen diene. Eine Energiewende sei nur dann akzeptabel, wenn sie dezentral angelegt sei und das

Seniorenheim Haus Sonnenwinkel

Alten- und Pflegeheim



Das **BESONDERE HAUS** mit dem Flair eines Hotels und dem Charakter einer familiär geführten gemütlichen Pension.

Neben der komfortablen Versorgung unserer Seniorinnen und Senioren leisten wir im Bedarfsfall fachlich qualifizierte, liebe- und würdevolle pflegerische und soziale Betreuung.

Interessenten informieren sich bitte bei:
Seniorenheim Haus Sonnenwinkel
Im Füllengarten 14-16
66115 Saarbrücken-Burbach

Telefon: (06 81) 7 55 99-0
Telefax: (06 81) 7 55 99-280

www.ds-stk.de

Burbacher Fenster

powered by **99.6**

www.burbacherfenster.de



ALL STARS LEISTUNGSZENTRUM SAARBRÜCKEN



Fitness, Bodybuilding, Pump,
Zumba, Indoor Cycling... und mehr!

Kostenloses Probetraining

FITNESS FACTORY
HAUPTSTR. 26, 66128 SAARBRÜCKEN
TEL.: 0681/7020620

WWW.FITNESS-FACTORY-SAARBRUECKEN.DE

Kartell der Energieriesen breche. Insofern sei beispielsweise eine Subventionierung von Solarenergie für Privathaushalte weitaus sinnvoller als Subventionen für Windenergieanlagen, die 1:1 an

die Konzerne flößen. „Wir halten es für richtig, den Ausbau der Windenergie abzubremsen, zumal dann, wenn dies in engen Ballungsräumen geschehen soll“, so Baltes abschließend.

Peter Buwen

CDU-Stadtratsfraktion besucht Klarenthal

CDU Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „CDU-Fraktion vor Ort“ war die CDU-Fraktion im Stadtrat der Landeshauptstadt Anfang September zu Gast in Klarenthal. Die Stadtverordneten um ihren Fraktionsvorsitzenden Peter Strobel, MdL, besuchten zusammen mit Vertretern der CDU-Fraktionen im Bezirksrat West und der Regionalversammlung sowie des CDU-Ortsverbandes Klarenthal-Krughütte die Abfallverwertungsanlage (AVA) in Velsen. Nach einer Begrüßung durch den Vertreter der Geschäftsführung, Herrn Dr. Groß, wurden die Besucher/innen durch diesen und Herrn Stepien vom Entsorgungverband Saar zunächst mit dem Aufbau und der Funktionsweise der AVA vertraut gemacht. Dem

Führung recht herzlich bei den AVA-Insidern Dr. Groß und Stepien und betonte, dass man sich nunmehr sehr gut über die umweltschonende Abfallentsorgung und -verwertung in einer der modernsten Anlagen dieser Art in Deutschland unterrichtet fühle. In der Folge fand sodann im Besucher- und Besprechungsraum der AVA die erste Sitzung der CDU-Stadtratsfraktion nach der Sommerpause statt. Dieser vorgeschaltete war ein Bericht der Klarenthaler Bezirksratsmitglieder und CDU-Verantwortlichen, Roland Hoffmann und Jürgen Hettrich, in welchem der Stadtteil und seine drängendsten Probleme dargestellt wurden. Dabei wurde auch das Projekt „Windpark“ Gersweiler angesprochen, dessen drei Windräder im „Krughütter

ökologische Nutzen der Windräder stark hinterfragt werden. Alles in allem konnte zum Ende des Besuches der CDU-Stadtratsfraktion in Klarenthal konstatiert

werden, dass die Belange des Stadtteiles bei dieser gut aufgehoben sind.

Roland Hoffmann



WESTMAGAZIN
Gersweiler Klarenthal
Burbach Malstatt

Wir suchen zur Verstärkung unseres Zustellerteams noch zuverlässige Zusteller/innen für Teilgebiete in Gersweiler

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. (0 68 98) 85 24 53

Euro Hotel & Ristorante

Pizzeria · Bistro 2000 Party- und Heimservice



Hauptstraße 76 • 66127 Sbr. -Klarenthal
Telefon (06898) 935 922

Brunch im Bistro 2000
am Sonntag, dem 09. Oktober ab 10:00 Uhr

Nach der Begrüßung durch den Inhaber Peter Becker mit einem Glas Prosecco erwartet Sie wie gewohnt unser reichhaltiges Frühstücksbüfett.

Highlight zum Mittagstisch

wird die italienische Küche sein.
Alternativ bieten wir auch Essen à la carte an.

Auch in diesem Jahr halten wir den Preis von 22,90 € p.P.
Wir bitten dringend um Tischreservierung.

Das Team vom Euro-Hotel Bistro 2000 würde sich freuen, Sie als Gäste begrüßen zu dürfen.



(Foto: CDU-Fraktionsvorsitzender Peter Strobel, MdL <7. v. l.> mit einem Teil der CDU-Besuchergruppe in der AVA-Schaltzentrale)

von hoher Fachkompetenz zeugenden Vortrag folgte sodann eine nicht minder interessante Tour durch die sehr komplexe Anlage. Fraktionsvorsitzender Strobel bedankte sich nach der

Wald“ errichtet werden sollen. Dabei trat zutage, dass auch die CDU-Stadtverordneten dem geplanten Windpark sehr kritisch gegenüber stehen. Nach den bisherigen Erkenntnissen muss der

Podologische Praxis Möller

Birgit Möller

Podologin
Wundexpertin ICW e.V.

Angelika Bernarding

Podologin
Gesundheits- und Krankenpflegerin

Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang



PFLEGEDIENST
Regenbogen

Auszug aus unseren Leistungen:

- Grundpflege - Behandlungspflege -
- Wundversorgung - Intensivpflege -
- Heimbeatmung - Hausnotrufsystem -
- Hauswirtschaftliche Versorgung -
- Beratungseinsatz § 37 Abs.3 SGB XI -
- 24 Stunden - 7 Tage die Woche -----

Zulassung aller Kranken- u. Pflegekassen!

Hauptstraße 68 • 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 9 35 85 60

Sportanlage Rastbachtal muss bleiben!

CDU Der CDU Ortsverband Burbach fordert den Erhalt und Ausbau der Sportanlage im Burbacher Rastbachtal. Die in die Jahre gekommene Anlage wird derzeit von zwei Fußballvereinen bespielt und grenzt direkt an eine der größten saarländischen Schulen, die Gemeinschaftsschule Rastbachtal. Die Schule ist Leistungsschule des Mädchen- und Frauenfußballs und weist ein starkes sportliches Profil aus. Momentan werden die Schüler größtenteils mit dem Bus an andere Sportanlagen gefahren, obwohl diese direkt an die Schule grenzt. Der Burbacher CDU Vorsitzende und Stadtrat, Andreas Neumüller, hat einen Antrag mit der Frage nach der Zukunft der Sportanlage im Sportausschuss eingereicht, um die Zukunft der Anlage endlich zu klären. „Die stark genutzte Anlage darf nicht geschlossen und weiter vernachlässigt werden“, so Neumüller. Vertreter

städtischer Ämter haben diese Absichten gegenüber Vertretern der dort tätigen Vereine geäußert. Auf Drängen der Verwaltung im letzten Sportausschuss wurde die Beantwortung der Fragen in den nächsten Ausschuss verlegt. Die Burbacher CDU fordert weiter den Erhalt der Anlage. Als Folge des Antrages ist es auch zu sehen, dass die defekten sanitären Anlagen nach mehreren Monaten endlich repariert wurden. Auch muss von Stadt und Land generell geklärt werden, wie man Anlagen ertüchtigt, die stark genutzt werden, aber von weniger solventen Vereinen bespielt werden. Auch dürfe nicht an unseren Kindern gespart werden, indem sie aufwendig und kostenintensiv extra an andere Standorte gefahren werden müssen. Es dürfen keine Nachteile für ärmere Stadtteile durch die Sportpolitik der Stadtverwaltung entstehen, so Neumüller abschließend.

Andreas Neumüller

7. Landesbocciafest des BRS Saarland



In diesem Jahr konnte die neue Jugendwartin des BRS Saarland, Lea Ziegler, sechs Teams aus vier Vereinen in der Turnhalle der Aschbach-Schule begrüßen.

Hilfe durch Sport Quierschied), Mampfi 1, Mampfi 2 (BSJ Völklingen), Die Mistral und Taifun (BRS Gersweiler) spielten in der Vorrunde ein in zwei Gruppen. Danach spielten die Gruppen



Neu dabei war eine Sportlerin der Lebenshilfe Saarbrücken, die ein Team Hidu verstärkte. Die BRS Gersweiler hatte mal wieder die Ausrichtung übernommen. Auf der vereinseigenen Bogenschießanlage wurden Sonnenschirme und Sitzgarnituren aufgestellt. Trotz tropischer Temperaturen waren alle mit Eifer dabei. Die sechs Teams Hidu 1, Hidu 2 (

gegeneinander. Heute wurden Rostwürste mit Pommes zubereitet, so dass keiner bei der Hitze direkt am Feuer stehen musste. Das Bocciafest war auch in diesem Jahr wieder ein toller Erfolg. Das Ergebnis rückte damit nicht so sehr in den Vordergrund, obwohl es gute Spiele zu sehen gab. Das Bocciafest in dieser Form kam bei den Teilnehmern

Stuckateurmeisterbetrieb
Erik Becker
 Stuckateurmeister und staatl. gepr. Bautechniker
 Schwerpunkt Ausbau



- sämtliche Malerarbeiten
- Verputzarbeiten, Wärmedämmung
- Trockenausbau
- Fachger. Schimmelsanierung
- Bauleitung und Beratung
- und vieles mehr

Gesardstraße 72a, 66126 Saarbrücken
 Tel.: 0681 98 15 16, Fax: 0681 98 25 18
 Mobil: 0176 23 74 47 22
 mail: Erik.Becker@t-online.de

Meisterhaft

Case der Schönheit

Unsere Angebote

Anti Age Exklusivbehandlung
 mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen zur Straffung Ihrer Haut

Basis Pflegebehandlung mit Massage
 für Gesicht, Hals und Decolleté

Fußreflexzonenmassage

Fußpflege mit Fußbad
 (Diplom auch für Diabetiker, Bluter und bei Durchblutungsstörungen)

Reikibehandlung
 Lassen Sie sich von 30 Jahren "Berufspraxis" überzeugen

Ihr Beauty Paradies in Ottenhausen

Urlaub für 90 Minuten ganz in Ihrer Nähe



Claudia Denise Knipper
 Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (0681) 98 90 28 70
 Hauptstraße 202, 66128 Gersweiler

SALON Scheren Schnitt

Jetzt mit großem Familien-Rabatt!!!

Kommen Mama oder Papa mit ihren Kindern am gleichen Tag zum Haare schneiden, erhalten Familien mit...

...einem Kind 50% Rabatt auf die Kinderfrisur, Familien mit zwei Kindern 70% auf den Schnitt des zweiten Kindes und bei drei Kindern ist der Haarschnitt des dritten Kindes gratis!!!

Unsere Adresse: Hauptstraße 80, 66128 Saarbrücken • Telefon: (0681) 7 07 68
Öffnungszeiten: Dienstag-Freitag, 9 -18 Uhr • Samstag, 9 -14 Uhr

gut an und sollte nicht das letzte Mal so durchgeführt worden sein. Das Bocciafest endete mit der Übergabe der Medaillen und der Gewissheit, dass jeder sein Bestes gegeben hatte. Mit dem

Versprechen das nächste Mal wieder dabei zu sein, wurde die Heimreise angetreten. Also auf ein Neues im Jahr 2017!

Edmund Minas

Wanderung am 09.10.2016 der Wanderfreunde Klarenthal

Heimwanderung

Abmarsch:

09.30 Uhr ab Schule Klarenthal große und mittlere Strecke

10.00 Uhr ab Schule Klarenthal kleine Strecke

Strecken: ca.16 km, ca. 13 km und ca. 7 km

Strecke: 12 km, wie große Strecke, jedoch gekürzt.

Verpflegung tagsüber aus dem Rucksack. Einkehrmöglichkeit für alle Gruppen.

Schlussrast Tennisclub Klarenthal.

Anmeldung bis Dienstag, den 04.10.2016

Wanderführer 1: Werner Bernarding, Tel. (0681) 70 39 67

Wir freuen uns auch über Gäste, die gerne mitwandern wollen.

Melden Sie sich bei dem 1. Wanderführer.

Bei Essenswunsch ist eine Anmeldung erforderlich. Die Wanderordnung des Vereins gilt für alle Teilnehmer.

Info unter: www.wanderfreunde-klarenthal.de

Ernst Düpre



Einladung zum Grillfest am 23.10.2016 Ortsgruppe Klarenthal für Deutsche Schäferhunde

Ab 18.00 h lädt die Ortsgruppe Klarenthal zu zünftigem Spießbraten vom Holzkohlegrill mit Salatauswahl und Baquette ein. Der Preis beträgt 7 €.

Es wird um Voranmeldung bis 16.10.2016 gebeten, entweder persönlich während der Übungs-

stunden oder telefonisch unter (06898) 37 03 74. Die Ortsgruppe Klarenthal freut sich auf Ihren Besuch. Nächster Termin zum Vormerken ist der 06.11.16, an diesem Tag findet unsere Herbstprüfung statt.

Der Vorstand

GB Wenn es um die Gestaltung Ihres Bades geht, sind wir das Wasser. Wir passen uns Ihren Wünschen an.

Günter Blank GmbH Installation, Heizungsbau und Bad-Design
Meisterbetrieb der Landesinnung
Parabelstraße 19 • 66127 Saarbrücken • Tel. 06898-31956 • Fax 06898-33712

Weil Ihre Gesundheit bei den Füßen beginnt!

BIGRatec
66116 Saarbrücken Burbacher Str. 1
Tel.: 0681/62524 www.bigratec.de

Fußpflegepraxis M. Trenz

seit Juni neu in Gersweiler

**komplette Behandlung
inkl. Tasse Kaffee gratis**

24,50€

Terminvereinbarung unter:
Telefon: 0681 / 9400 4300
Hauptstraße 69 • 66128 Sbr.-Gersweiler
Montag-Freitag: 7:30-17:00 Uhr
Sondertermine für Berufstätige!!!



Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Pflege Dunkel & Mertes GmbH

Arbeitskreis Kranken- und Seniorenpflege

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,
Schwester Ursula Mertes
und Team

Tel.: 0 68 06 / 30 69 44

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe
Zuwendung
Vertrauen

Pflege Dunkel & Mertes
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>
e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de
Überlander Straße 28, 66346 Püttlingen

- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten

BRECHTEL
BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.
www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

Erfolgreiche Kart-Slalom Fahrer der Motorsportfreunde Gersweiler



Am 18.09.2016 fand auf der Kart-Bahn in Uchtelfangen der Finallauf zur saarländischen Kart-Slalom-Meisterschaft 2016 statt. Hier hatte in der Klasse 3 Lenja Michalke noch Chancen auf den Meistertitel. Lenja belegte bis zum Finale den 2. Platz der Meisterschaft. Durch einen etwas durchwachsenen

vom führenden Yannick BUCHNER vom MSC Eppelborn hoffen. Die Spannung war auch noch nach Lauf 1 kaum zu überbieten. 8 Fahrer lagen innerhalb von 3 Zehntel Sekunden. Mit einer starken und fehlerfreien Zeit im 2. Lauf ließ Lenja alle männlichen Mitstreiter hinter sich und sicherte sich zum 3. Mal in Folge den Tagessieg. Aber auch Yannick behielt die



Saisonbeginn war der Abstand zum Führenden relativ groß und Lenja musste auf die Mithilfe

Nerven, belegte Platz 2 in der Tageswertung und konnte seinen Vorsprung in der Meisterschaft



knapp ins Ziel retten. Lenja und ihr Team freuten sich trotzdem riesig über den Vize-Meistertitel. Lenja qualifizierte sich damit für alle überregionalen Kart-Slalom Meisterschaften in Bad Bergzabern (Südwest), Hannover (Bundeslauf) und in Thüringen zur Deutschen Meisterschaft. Ebenso freute sich in der Klasse 3 der Teamkollege Manuel Werth über einen tollen 4.

Platz in der Tageswertung und in der Meisterschaft. Damit hat sich Manuel erstmals für die Südwestmeisterschaft in Bad Bergzabern qualifiziert. Auch in der Klasse 5 sicherte sich Pascal Klein in seinem letzten Kart-Slalom Rennen den 4. Platz in der Meisterschaft und darf mit nach Bad Bergzabern zur Südwestmeisterschaft.

Martin Mischalke

HerbstExpress 2016 Workshops für Jugendliche von 12-18 Jahren



Die KuBa bietet in den Herbstferien, vom 17. bis 21. Oktober 2016, täglich von 11.00 bis 15.30 Uhr Workshops an.

Graffiti

Kurs 1 mit Tobias Müller (Kommunikationsdesigner)
Kurs 2 mit Alexander Fielitz (Kommunikationsdesigner)
Jetzt kommt Farbe ins Spiel! Du sprühst vor Kreativität? Du wolltest schon immer ein eigenes Graffiti malen? Dann ran an Farbe, Sprühdose und Stifte! Schritt für Schritt erlernst du den Umgang mit dem Material, bekommst typografische Grundkenntnisse, entwirfst deine eigene Skizze, grundierst deine Holzplatte, sprühst dein Motiv. Un-

sere erfahrenen Graffiti-Künstler zeigen dir wie es geht und stehen dir beratend zur Seite. Sie geben dir auch einen Einblick in die aktuelle Szene und rechtliche Aspekte des Sprayens. Am Kursende nimmst du dein ganz persönliches Werk mit nach Hause!

Comic

mit Joni Majer (Illustratorin und Kommunikationsdesignerin) Lust zum Erzählen einer Geschichte ist die einzige Voraussetzung. Weder große Zeichenkünste, noch viel Erfahrung mit Comics sind notwendig. Die Woche beginnt mit dem Zeichnen von kleinen Comicstrips zu vorgegebenen Stichworten. Anhand der entstandenen Comics wird es eine kurze Einführung zum Thema Storytel-

Vincenzo Drago

Bauunternehmung

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschließung



Meisterbetrieb

Mühlenfeld 15a
66127 Saarbrücken
Fon: 06898 - 85 21 878
Fax: 06898 - 85 21 877
Mobil: 0163 - 56 25 724
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de

Der Friseur.

Ottenhausen, gegenüber Enzo's Eiscafé)

**Kreative und professionelle
Haarpflege und Typberatung!**

Timmi Wilhelm und sein Team freuen sich auf Ihren Besuch!

(Terminvereinbarung erwünscht)

Öffnungszeiten:

Dienstag, Donnerstag, Freitag: 9:00-18:00 Uhr
Mittwoch: 9:00-17:00 Uhr, Samstag: 9:00-15:00 Uhr
Hauptstraße 202 • 66128 Gersweiler
Telefon (0681) 686 427 90



electroplus HERRMANN

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen,
Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**



Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen
Tel. (06898) 2 46 12 • www.electroplus-herrmann.de

ling und Charakterdesign geben. Dann geht es daran deinen ganz eigenen Comic zu erarbeiten. Die Ideen dazu können mitgebracht oder vor Ort entwickelt werden. Ergebnis: dein eigener Comic!

Video-Kurzfilm

mit Michael Koob (Regisseur und Kameramann)

Spannung pur: Ein Kurzfilm entsteht. Von der Idee über die Konzeption bis hin zum Filmdreh und der Filmbearbeitung entwickelst du selbstständig deine Fähigkeiten und Kreativität. Einblicke in eine Filmproduktion werden vermittelt! Du kannst dein Talent entfalten: als Drehbuch-

autor/in, Regisseur/in, Schauspieler/in, Kameramann, -frau, technischer/e Mitarbeiter/in... Teilnahmegebühr pro Workshop 50 € plus 10 € Materialkosten bei „Graffiti“, Ermäßigung auf Anfrage; keine Vorkenntnisse erforderlich.

Vom 17.–21. Oktober 2016, täglich 11:00–15:30 Uhr
Anmeldung per E-Mail:

info@kuba-sb.de

HerbstExpress 2016 im KuBa-Kulturzentrum am EuroBahnhof Quartier Eurobahnhof, Europaallee 25, 66113 Saarbrücken
Tel. (0681) 9 59 12 00.

Oktoberfest und Flammkuchen bei den Kirwe-Buwe Neu-Aschbach

Kirwe Buwe Neu-Aschbach e.V. Am Samstag, dem 22.10.2016, ab 17:00 Uhr laden die Kirwe Buwe Neu-Aschbach zum diesjährigen Oktoberfest in das Vereinsheim auf dem Aschbacher Hof Platz ein. Wie auch im Vorjahr bieten wir Flammkuchen aus dem Holzbackofen sowie selbstgebackenen Zwiebelkuchen an. Auch für die Getränkeauswahl ist bestens gesorgt. Ebenso bieten wir Federweißen und Weizenbier an. Unser Vereinsheim ist natürlich auch beheizt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind recht herzlich eingeladen. Die Kirwe Buwe und Kirwe-Mäde freuen sich auf Ihren Besuch.

28. Nikolaus-Noß-Turnier

Zum 28. Male trug der RVW Altenkessel am 11.09.2016 das Nikolaus Noß Gedächtnisturnier im Kunstradsport aus. Die Teilnehmerliste des gut besuchten Wettkampfes in der Jahnturnhalle wies in zehn Disziplinen 30 Starts auf. Darunter begrüßte die Fachwartin des Vereins, Ilona Rein, neben den saarländischen Kunstradfahrern auch teilnehmende Gäste aus Speyer und Schifferstadt. Interessant anzuschauen war der 4er Eindrigen Juniorinnen. Da der Mannschaftssport allgemein im Saarland „eingeschlafen“ ist, war der Auftritt der vier Orscholzer Mädels erfreulich. Somit wächst die Hoffnung, dass die 4er und 6er Disziplinen wieder aufleben. Die Leistung der Altenkesseler Sportler konnte sich in diesem Einladungsturnier sehen lassen.

Elias Biewer (1er Schüler U 11) kämpfte sich mit ausgefahrenen 24,66 Punkten auf den 3. Treppchenplatz. Gewinnerin in der 1er Schülerinnen U 15-Klasse wurde Celine Dalheimer mit persönlicher Bestleistung von 47,76 Punkten. Jan Rein, Juniorenfahrer, erwischte einen guten Tag und zeigte sein neues Programm mit ebenfalls persönlicher Bestleistung (99,86 P.). Katharina Stoll (1er Frauen), Einzelkämpferin in ihrer Disziplin, erreichte 94,45 Punkte. Außer Konkurrenz und zum ersten Mal auf der Wettkampffläche stehend, trug Lisa-Marie Ballas (7Jahre alt) ihre erlernten Übungen vor. In zwei Wochen bestreitet sie den Bambi-Cup für Nachwuchsfahrer. Dieser Auftritt diente zum Vorgeschmack auf das kommende Ereignis.

Pascal Kohler

Kostümverkauf der KG Die Quassler Klarenthal-Krughütte



Der 11.11., der Start in die närrische Session 2016/2017, steht kurz bevor. Wer sich schon jetzt für die Faasend ein Kostüm besorgen möchte, für den haben wir den richtigen Termin: am Samstag, 22.10.2016 veranstaltet die Mamagarde der, KG Die Quassler Klarenthal-

Krughütte von 15:00 bis 18:00 Uhr in unseren Räumen in der Klarenthaler Schule einen Kostümverkauf. Angeboten werden unterschiedliche Kostüme aus unserem Fundus in den Größen 36 bis 50/52. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Die Mamagarde der Quassler

Wir helfen Kindern in der Schule. Die Lernpaten Saar gehen in die nächste Runde.

Fast 100 Lernpaten gibt es schon im Saarland, für das neue Schuljahr sollen in einer kleinen Qualifizierungsrunde neue Lernpaten gefunden werden. Die Lernpaten helfen benachteiligten Kindern auf dem Weg zu einem erfolgrei-

chen Bildungsabschluss. Meldungen an: Lernpaten Saar, Telefon (0681) 93 85 97 45, Fax (0681) 93 85 97 49, Email: lag@pro-ehrenamt.de, Internet: www.lernpaten-saar.de

JETZT NEU in Klarenthal

Aktionspreise für Frühbuer vom 1.10 – 15.10.2016
Beim Kauf von 4 Reifen erhalten Sie einen Gutschein im Wert von 25,-€, Verrechenbar mit unserem Autoservice ab 100,- €



Größe:	Fabrikat:	Profil:	Label:	Preise:
175/65 R 14 82T	Barum	Polaris 3	F:C:2:72dB	40,40
185/65 R 15 88T	Pirelli	Cint Winter	C:B:1:66dB	64,40
185/65 R 15 88T	Barum	Polaris 3	F:C:2:71dB	47,80
195/65 R 15 91T	Uniroyal	MS Plus 77	E:C:2:71dB	52,10
195/65 R 15 91T	Conti	Win Cont TS 860	C:B:2:72dB	64,70
205/55 R 16 91H	Uniroyal	MS Plus 77	E:C:2:71dB	76,30
205/55 R 16 91H	Pirelli	WI Sott3	E:B:2:71dB	92,80
195/65 R 15 91H	Uniroyal	All Season Exp	F:C:2:71dB	53,80

Preise verstehen sich incl. MwSt., zzgl. Montage solange Vorrat reicht

K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20 **Reifen+Autoservice**



Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte Fliesen- und Natursteinverlegung

- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

Krughütterstraße 13
66128 Sbr.-Gersweiler

Tel. 06 81 / 70 960 888
Fax. 06 81 / 70 960 999
Mobil 0177 / 56 06 149

Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V. Der Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen bittet um Ihre Mithilfe:

Wir suchen einen schön gewachsenen Tannenbaum, Größe 5 – 6 Meter, zur Verwendung als Weihnachtsbaum (Standort Kelterhaus, Krughütterstraße). Fällen und Abtransport wird vom Verein

erledigt. Wir würden uns über Ihren Anruf freuen.

Fritz Letzelter (0681) 70 201 73,
Gerhard Mruk (0681) 70 23 91
Helmut Nachtigall (0681) 70 36 23.

Bürgersprechstunde der SPD-Gersweiler

SPD Die nächste Bürgersprechstunde des Ortsvereins Gersweiler findet am Mittwoch, dem 2. November, von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr im Gersweiler Rathaus statt. Jean Luc Fuhrmann, Fraktionsvorsitzender der SPD

im Bezirksrat West und Uschi Paulus-Schmidt, Mitglied im Bezirksrat West, stehen als Ansprechpartner zur Verfügung. Wir freuen uns auf viele Anregungen. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, davon Gebrauch zu machen.

Rollläden
Fenster
Haustüren
Insektenschutz
Rolltore
Markisen
Jalousien
Garagentore
Elektromotore

- für Rollläden
- für Garagentore

Rollläden, Fenster und Bauelemente
G. Schiestel

Am Holzplatz 21
66333 Völklingen
Tel. 0 68 98 / 3 36 36
Fax 0 68 98 / 3 98 26
www.Rollladen-Schiestel.de



Malerfachbetrieb

Jörg Graf

- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz



Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken
service@malerfachbetrieb-graf.de • www.malerfachbetrieb-graf.de

Werner Pöb

Dachdeckermeister



Dächer und Fassaden
Klempnerarbeiten
Solar- und Photovoltaik
Holzbau
Holzterrassen und -balkone
Kaminsanierung
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479
Mobil: 0170-73 26 498 • www.poess-dach.de

60 Jahre CVJM Klarenthal



Am Sonntag, dem 4. September, beging der CVJM Klarenthal sein 60-jähriges Jubiläum mit einem stimmungsvollen Festgottesdienst in der evangelischen Kirche Klarenthal. Dieser wurde gestaltet von Mitgliedern des CVJM. Die Predigt hielt Pfarrer Holger Noack, Bundessekretär im CVJM Westbund.

In seiner Predigt zum Text aus 1. Kor 1, 4-9 spannte er sehr einfühlsam einen Bogen zum CVJM und dem Thema des Tages „DANKE“. „Wie ein roter Faden zieht sich die Dankbarkeit durch die Bibel – Wie ein roter Faden zieht sie sich durch das Glaubensleben – Dankbarkeit ist mehr als eine Lebenstechnik – Dankbarkeit ist eine Lebenshaltung“ waren nur einige markante Sätze seiner Ausführungen. Vielfältig musikalisch bereichert wurde der Gottesdienst durch den Posaunenchor des CVJM unter der Leitung von Walter Feß sowie von Alexandra Mircea an der Orgel. Im Anschluss an den Gottesdienst wurden alle Besucher zu einem

Sektempfang eingeladen. Bei einem gemeinsamen Mittagessen sowie Kaffee und Kuchen ließen die Gäste die Vergangenheit des Jubilanten Revue passieren, unterbrochen von Darbietungen des Posaunenchores, gemeinsames Singen mit musikalischer Begleitung von Markus Debus. Zahlreiche Gäste konnte der 1. Vorsitzende Jörg Schmiedel begrüßen: Max Hamsch (ehemaliger Bundessekretär CVJM), Marika Kürten (Bundessekretärin des CVJM), Nicole Günter (Kreissekretärin) sowie Martin Ross (Kreisvorsitzender). Sein Willkommensgruß galt auch den „Ehemaligen“, die der Einladung gerne gefolgt waren.

Den Abschluss des Nachmittags bildete eine Diashow von Jörg Schmiedel, die die verschiedenen Epochen und Gegebenheiten des Vereins nochmals bildlich darbot und viel Anlass zu regen Gesprächen sowie zahlreichen Lacherfolgen beitrug. Recht herzlichen Dank an alle, die zum Erfolg dieser Jubiläumsfeier beigetragen haben!

Kurt Schneider

St. Jakobus Hospiz bietet neuen Ehrenamtskurs an.



Am Dienstag, dem 04.10.2016, findet um 19:00 Uhr in der Geschäftsstelle des

St. Jakobus Hospiz in der Eisenbahnstr. 18 in Saarbrücken ein Informationsabend zum diesjährigen Befähigungskurs „Pflege und Begleitung Schwerkranker und Sterbender“ statt. Wer Schwerkranken in der Hospizarbeit begleiten und pflegen will, braucht eine fundierte Vorbereitung und MUSS einen Vorbereitungskurs absolvieren (geregelt in § 39a SGB V und § 3 Qualität der am-

bulanten Hospizarbeit).

In der Zeit vom 08.11.2016 bis 04.04.2017 bietet das St. Jakobus Hospiz einen entsprechenden Kurs für Ehrenamtliche an. Der Kurs will Orientierungshilfen geben und die erforderlichen Kenntnisse vermitteln, um so Menschen zur Sterbebegleitung zu befähigen.

Nähere Informationen: Ambulanter Hospiz Dienst
Tel. (0681) 9 27 00 – 16 oder www.stjakobushospiz.de

ANGELO GALLACE

Grabmale & Natursteine

Exclusive Grabgestaltung
Impressionen aus Stein

Meisterhafte Arbeiten in allen Preislagen!

Granit • Marmor • Fensterbänke
Treppen • und mehr • Umarbeitung
Nachbeschriftung • Restaurierung,
Entsorgung • Pflege vorhandener Grabsteine

Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.



Tel.: 06898 – 8 50 06 78 & 7 93 60

66333 Völklingen-Fürstenhausen • Saarbrücker Str. 108a (Holzplatz)
www.ag-natursteine.com • e-mail: info@ag-natursteine.com
Kleine Ausstellung gegenüber Haupteingang Friedhof Gersweiler

Monatsspruch Oktober 2016 2. Korinther 3, Vers 17 :

„Der HERR ist der GEIST.

Wo der der GEIST DES HERRN ist,
da ist FREIHEIT.“

Welcher Geist beherrscht unser Leben? Was prägt unseren Alltag?

Ist es der Geist der Ichsucht, der nur das Seine sucht?

Ist es der Geist der Herrschaftsucht, der Beziehungen zerstören kann?

Ist es der Geist der Raff- und Schaffsucht, der uns nicht zur Besinnung kommen lässt?

Ist es der Geist der Ehrsucht, der Anerkennungssucht, immer nur der Begehrte, der Anerkannte, der Gelobte und der Geachtete zu sein?

Prüfen wir uns doch selbst, von welchem Geist wir beherrscht werden, welcher Geist uns gefangen hält und den wir gerne los wären, weil er uns beherrscht und knechtet!

Der Apostel Paulus empfiehlt der Christengemeinde in der damaligen Weltstadt Korinth mit all ihren Verlockungen und Versuchungen diesen zu widerstehen und um den Geist aus Gott zu bitten, der von Jesus Christus ausgeht: Der rechte

Geist kommt allein von Gott, dem Herrn. WO ABER DER GEIST DES HERRN IST, DA IST WAHRE FREIHEIT!!

Es steht fest: Nur der GEIST GOTTES und seines Sohnes JESUS CHRISTUS macht frei von allen Ungeistern. Deshalb: „So bestehet nun in der FREIHEIT, zu der euch CHRISTUS befreit hat!“ (Galater 5,1)

Betet um diesen Geist Jesu Christi: „O komm, du GEIST der WAHRHEIT und kehre bei uns ein!“

Wo dieser Geist Raum in unseren Herzen gewinnt, da kehrt der göttliche Geist der KRAFT, der LIEBE, der BESONNENHEIT, der VERSÖHNUNG und des FRIEDENS bei uns ein. (2. Timotheus 1, Vers 7)

Da werden wir befreit von unseren Ichsüchten, von unserem Eigenwillen, um den WILLEN GOTTES zu tun und unserem Nächsten zu dienen. Da erleben wir die herrliche FREIHEIT der KINDER GOTTES.

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.



Danksagungen

Gemeinsame Tage, nicht weinen, dass sie vergangen,
sondern dankbar sein, dass sie gewesen.

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme sowie für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben, für einen Händedruck, wenn Worte fehlten und Geldspenden anlässlich des Todes meiner Mutter

Elga Hartmann

geb. Wolff

möchte ich mich auf diesem Wege herzlich bedanken.

Im Namen aller Angehörigen

Inge Junkermann

geb. Hartmann

TC Blau-Weiß Gersweiler News

Mittlerweile sind die Medenrunden abgeschlossen. Unsere Mannschaften haben an diesen mit durchwachsenen Ergebnissen teilgenommen. Dabei blieb unsere Damen 55 zum Teil altersbedingt in der Landesliga, Gruppe 2, mit 0:12 Punkten chancenlos. Es wäre schön, wenn sich mehr Damen, auch anderer Altersgruppen, für unseren Verein in den Medenspielen beteiligen würden. Auch die Herren 40, welche in einer Spielgemeinschaft mit Klarenthal in der Verbandsliga, Gruppe 2, antrat, konnte kein Spiel für sich entscheiden. Sie beendete die Runde mit 0:14 Punkten. Besser lief es für die Herren 40/2, welche

ebenfalls in einer Spielgemeinschaft mit Klarenthal antraten. Dieser gelang in der B-Klasse, Region 2, ein fünfter Platz mit 2:8 Punkten. Besser lief es für die Herren 50, welche in der Landesliga, Gruppe 1, Region 2, mit 4:6 Punkten einen achtbaren 4. Platz erreichten. Dieselbe Platzierung erreichte die Herren 55 in der Landesliga, Gruppe 1, Region 2, mit ebenfalls 4:6 Punkten. Die Herren 60, die von Beginn an gegen den Abstieg kämpften, konnte in der Landesliga, Gruppe 3, mit 4:8 Punkten den 6. Platz erreichen. Die beste Platzierung erreichte unsere Herren 30, welche sich in der A-Klasse, Gruppe

Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

www.harald-buchholz.de



Beerdigungsinstitut

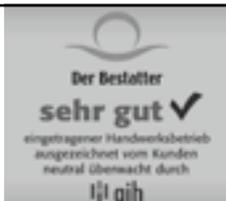
Peter Schneider GmbH

Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

Telefon: 24 Stunden

0681 / 7 96 10

Erd-, Feuer-, Friedwald- und Seebestattungen, Bestattungsvorsorge



www.peter-schneider-bestattungen.de

Nektar & Ambrosia
IMKER COOPERATIVE Gersweiler

An alle Honigliebhaber!

Den gesunden Honig und die hausgemachte Marmelade der ortsansässigen Imker erhalten Sie ab sofort in der Friedrichstr. 18 bei Frau Inge Franz, auf der Krupphütte in Klarenthal. Mo. bis Fr. von 9:00 bis 13:00 Uhr im historischen Bauernhaus!

Ab 4-Gläser gerne auch Hauslieferung in Klarenthal u. Gersweiler.

Historisches Bauernhaus
Friedrichstr. 18, 66127 Klarenthal-Krupphütte
Telefon (06898) 85 008 79

1, Region 2, den 3. Platz erreichen konnten. Als weitere Mannschaft trat noch die Herrenmannschaft in einer Spielgemeinschaft mit Klarenthal an. Diese konnte in der B-Klasse, Gruppe 4, Region 2, mit (.2 Punkte die Vizemeisterschaft feiern. Es bleibt zu hoffen, dass im nächsten Jahr noch bessere Platzierungen erreicht werden können.

Vom 28.08. – 18.09.16 wurde auf unserer Anlage die diesjährige Vereinsmeisterschaft ausgespielt. Vor einer zahlreichen Zuschauerschar konnten sich letztendlich folgende Spieler und Spielerinnen als Champion durchsetzen: Marc Niederkirchner gewann im Herreneinzel gegen Mathias Neufeld deutlich 6:1/6:0. Im Dameneinzel standen sich Wiebke Hamm und Katharina Vièl gegenüber. Hier setzte sich Wiebke Hamm mit 6:1/6:1 durchsetzen. In den Gruppenspielen der Herren 60 gelang Nobert Fries ein deutlicher Erfolg. Er gewann alle Spiele. Im Herrendoppel in den Besetzungen Marc Niederkirchner/Sebastian Blau gegen Mathias Neufeld/Achim Holz gingen Marc und Sebastian mit 6:3/6:2 als Sieger vom Platz. Auch das Mixed war letztendlich eine deutliche Angelegenheit. Hier standen sich die

Paare Hagen Mauerer/Wiebke Hamm und Philipp Künzer/Katharina Vièl gegenüber, welches 6:1/6:3 endete. In der Trostrunde der Herren siegte dann noch Philipp Künzer gegen Michael Schaal. Das Damendoppel konnte wegen Termenschwierigkeiten noch nicht entschieden werden. Dies wird nachgeholt.

Hinsichtlich der Jugendarbeit werden die Aktivitäten fortgesetzt. Der TC Gersweiler fördert auch im Winter die Möglichkeit des Jugendtrainings mit der Tennisschule in der Halle in Klarenthal. Interessierte können sich mit dem Vorstand per Email unter der Adresse: info@tc-gersweiler.de, in Verbindung oder eines der Vorstandsmitglieder persönlich ansprechen.

Es stehen im Oktober noch weitere Vereinsaktivitäten an. So gibt es am Sonntag, dem 9.10.2016 die traditionelle Herbstwanderung. Teilnehmen kann jeder, der einigermaßen gut zu Fuß ist. Unterwegs ist wie immer ein Imbiss vorgesehen. Zum Abschluss gibt es eine deftige Gulaschsuppe im Clubheim. Ansonsten ist für Samstag, dem 22.10.2016 noch ein Oktoberfest geplant. Informationen gibt es auf der Homepage des TC-Gersweiler.

Atelier-Herbstferienprogramm



Das Kulturamt der Stadt Saarbrücken bietet in der zweiten Herbstferienwoche vom 17. bis 21. Oktober für Kinder im Alter von sieben bis zwölf Jahren verschiedene kunst-kreative Workshops an. Hierbei werden die Kinder jeweils von 10 bis 15 Uhr unter Anleitung von Kunstschaffenden die facettenreiche Welt der Kunst erforschen. Das Herbstferienprogramm, welches fünf abwechslungsreiche Kreativ-Workshops beinhaltet, findet im neuen Raum für Kunst in der Grundschule Rastpfuhl, Im

Knappenroth 2, 66113 Saarbrücken, statt. Dieser Atelierraum ist



vom städtischen Kulturamt mit Unterstützung durch das Unternehmen ZF Friedrichshafen AG eingerichtet worden.

Die Grundschule Rastpfuhl ist für die Ferienprogramm Kinder bequem durch die Saarbahnhaltestelle Rastpfuhl erreichbar. Für die Eltern gibt es im Umfeld der Schule ebenfalls ausreichend öffentliche Parkmöglichkeiten. Für jeden Workshop wird ein Materialbeitrag von 5 Euro erhoben. Jedes Kind wird gebeten, einen Arbeitskittel mitzubringen und je nach Workshop noch andere Bastelkleinigkeiten.

Eine vorherige Anmeldung in der Kulturinfo der Stadt unter Telefon 0681 – 905 4901 ist für eine Teilnahme notwendig. Die vollständige Programminforma-



tion zum Herbstferienangebot und das Anmeldeformular finden Sie unter:

www.saarbruecken.de/schulkultur

Birgit Kollet



Ausflüge im Herbst

Katholische Pfarrgemeinde St. Eligius Burbach

20.10.2016: Wallfahrt zur Marienverehrungsstätte nach Marpingen

Im Rosenkranzmonat Oktober organisiert die katholische Kirchengemeinde St. Eligius am Donnerstag, dem 20.10.2016, eine Wallfahrt zur Marienverehrungsstätte „Härtelwald“ in Marpingen. Treffpunkt ist 17 Uhr im Pfarrhof St. Eligius (Bergstraße 58). Um 18 Uhr sind unsere Rosenkranzandacht in der Marienkapelle Härtelwald und anschließend die Lichterprozession. Herzliche Einladung! Anmeldung bitte im Pfarrbüro St. Eligius, Tel. (0681) 7 63 03.

Gräbersegnung auf dem Waldfriedhof Burbach am Fest Allerheiligen

Andacht für die Verstorbenen des vergangenen Jahres in der Einsegnungshalle, anschl. Gräbersegnung, Waldfriedhof (St. Josef, Malstatt). Am 01. November 2016 um 15:00 Uhr wird in der Einsegnungshalle auf dem Waldfriedhof Burbach eine Andacht für die Verstorbenen des vergangenen Jahres gehalten. Anschließend wird Pfarrer Klaus-Peter Kohler für die Pfarreien Burbach und Malstatt die Gräber segnen. Bitte melden Sie sich im Pfarrbüro St. Eligius an, Tel. (0681) 7 63 03 an

04.11.2016 Herbstfahrt zur Chrysanthema Lahr

Die kfd St. Eligius organisiert am 04. November 2016 eine Busfahrt zur bundesweit einzigartigen Veranstaltung „Chrysanthema Lahr“ nach Lahr in Baden-Württemberg. Uns erwartet ein buntes Blumenmeer aus Chrysanthen, die die gesamte Stadt Lahr in leuchtenden Herbstfarben erstrahlen lassen. Auf unserem Stadtrundgang werden wir u.a. die historische Innenstadt erkunden und dabei eine bunte Vielfalt an Blumenarrangements und Blumenkunststücken erleben. Ob in Form von Blumenbeeten, Blumenwagen, Statuen, Häuser- und Mauerschmuck, wird uns die Chrysanthenstadt einen unvergesslichen Tag bereiten.

IHR GARDINENFACHGESCHÄFT



FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE
GARDINEN · SONNENSCHUTZ

Farb- u. Wohnwelt

ALTMAYER GMBH
MOLTKESTRASSE 22 · 66333 VÖLKLINGEN
TELEFON 0 68 98 - 2 22 28
WWW.FARBEN-ALTMAYER.DE

SONNTAG 16. OKTOBER VERKAUFSOFFEN

malerbetrieb

fassadenanstriche
verputzarbeiten

bruno herrmann
hauptstraße 42
66128 saarbrücken-gersweiler

wohnräume
renovieren
und gestalten

tel. 0681 / 700 532
fax: 06 81 / 700 781

bodenbeläge

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V.



am Dienstag, dem 08. November 2016 um 19.00 Uhr
im Kelterhaus, Krughütter Straße 35, 66128 Gersweiler

Tagesordnung:

1. Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit und Annahme der vorgeschlagenen Tagesordnung
2. Ehrung der Verstorbenen
3. Verlesen des Protokolls der Jahreshauptversammlung vom 08.12.2015
4. Jahresbericht des Vorsitzenden
5. Jahresbericht des Kassierers
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Ausblick auf Veranstaltungen 2017
10. Verschiedenes

Anträge zur Tagesordnung bitte bis 29.10.2016 an den Vorstand einreichen. Ich würde mich freuen, recht viele Mitglieder begrüßen zu können.

Gerhard Mruk (1. Vorsitzender)

Äpfel gesucht!

Der Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen bittet um Ihre Mithilfe:

Wir suchen Äpfel zur Herstellung unseres naturtrüben Apfelsaftes. Wenn Sie den Ertrag Ihrer Bäume nicht selbst verwerten oder die Ernte zu groß ist, melden Sie sich bitte. Rafften und Transport wird von uns übernommen. Bitte melden

Sie sich bei uns: Fritz Letzelter (0681) 70 20 173, Helmut Nachtigall (0681) 70 36 23. Natürlich kelnern wir auch Ihre Äpfel zu Ihrem eigenen Verbrauch, auch wenn Sie kein Mitglied in unserem Verein sind.

Gerhard Mruk

**Immobilienmanagement
Hoffstetter
GmbH**

Hausverwaltung
Hausmeisterservice
Graffiti-Entfernung
Büroservice

**Pfählerstraße 60
66128 Sbr.-Gersweiler
Tel. 06 81 - 9 59 11 71
Mobil 01 71 - 42 82 166
Fax 06 81 - 9 59 11 76
immohoffi@gmx.de
www.r-hoffstetter.de**

**Ausführung sämtlicher
Renovierungsarbeiten**

Rat und Hilfe im Todesfall.

Erd- u. Feuerbestattung

- Auf Wunsch Hausbesuch
- Alle Besorgungen
- Abrechnung mit Kassen und Versicherungen

**Beerdigungsinstitut
Felix Blau + Sohn**
Hauptstraße 178 • Sbr.-Gersweiler
Telefon (06 81) 70 25 70

JÖRG BETHSCHEIDER
DACH UND FASSADE GMBH

...Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ©

- **BEDACHUNGEN**
- **BAUKLEMPNEREI**
- **DACHSTUHLERSTELLUNG**
- **FLACHDACHBAU**
- **BALKONSANIERUNG**
- **REPARATURDIENST**
- **STURMSCHADEN**
- **SOLARTECHNIK**
- **PHOTOVOLTAIK**

Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH
Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

Neue Kataloge 2016/2017

Reisebüro
KREIS

- **Alle Angebote namhafter Veranstalter**
- **Preise wie im Internet**
- **Täglich Last-Minute Angebote**

66127 Klarenthal, Gersweilerstr. 1. Tel.: 06898 - 3 92 94

www.reisebuero-kreis.de

VIVA OPTIK
Jenal

Bergstr. 3
66115 Saarbrücken
Tel.: 0681/77917

NEU - Für Sie komplett mit Fassung:

Einstärken farblos oder Sonne 99 €	Gleitsicht farblos oder Sonne ab 249 €	
---	---	--

Alle Gläser Kunststoff, vollentspiegelt, gehärtet, farblos oder dunkel getönt.

Bequem zahlen ohne Zinsen!
Abo-System 6, 12, 24 oder 36 Teilsummen

BASIC	MEDIUM	BEST
249€	399€	499€
Einstiegsgläser* mit schmalem Sehbereich inklusive Fassung bis 99€	Gleitsichtgläser* mit breiterem Sehbereich inklusive Fassung bis 99€	Gleitsichtgläser* mit optimiertem Sehbereich inklusive Fassung bis 99€

*Material 1.5 und höher, Vollerfassung und Härterung 1. Klasse 1.04

RESTAURANT MYKONOS

Täglich Mittagstisch

Griechische Spezialitäten in Klarenthal

Hauptstraße 1 in 66127 Klarenthal
Telefon (06898) 911 44 64

Täglich von 12:00 bis 14:00 Uhr und 18:00 bis 22:00 Uhr geöffnet.

Natursteine aller Art

Grabkultur: Grabdenkmäler aller Art, Ornamente, Nachbeschriftung, Erneuerung, Altgrabsteine günstig entsorgen, Reparaturarbeiten sowie Umarbeitung, Steinreinigung.

Haus und Garten: Innen- und Außentreppen sowie Reparaturen, Fensterbänke aus Granit, Küchen- u. Arbeitsplatten, Granit-Bodenbeläge und Fliesen, (Antikstein und Schiefer) Terrassenplatten aus Granit, Natursteine für den Gartenbereich.

Steinmetz und Bildhauer
H. Gökce
Hauptstraße 65,
66127 Sbr.-Klarenthal
Tel.: (06898) 91 22 125,
Handy: (0175) 71 74 673
Fax: (06898) 91 22 126

Ausstellung mit über 100 verschiedenen Steinen

JETZT NEU in Klarenthal

Elektronik Service
Fahrzeug System Analyse
Inspektion nach Herstellervorgaben
Kfz Reparaturen aller Hersteller
HU u. AU
Achsgeometrie
Scheiben-Rep. u. -Erneuerung
Karosserie- u. Lackarbeiten
Unfallinstandsetzung
Fullservice im Schadensfall

NEU - LIQUI-MOLY - Automatik - Getriebeölpülung

Ihr Partner in allen Reifenfragen:
PKW / VAN / 4x4 Reifen
ALU-FELGEN und KOMPLETT - RÄDER
LLKW / LKW / BUS Reifen
VOLLGUMMI - und LUFT - SPEZIAL Reifen
LEASING und FLOTTEN PARTNER

K. Sofsky GmbH
Inh. A. Wacht • Kreisstraße 88-90 • 66127 Sbr.-Klarenthal
Telefon (0 68 98) 9 32 20

Musikgarten startet nach der Sommerpause mit freien Plätzen

Der Musikgarten findet jeden Dienstag von 14:45 bis 15:45 Uhr statt. In der Kindertagesstätte St. Eligius, Aachenerstraße 32 in Burbach, steht den TeilnehmerInnen die schöne Gymnastikhalle zur Verfügung und es sind noch Plätze frei.

Auch verschiedene Materialien wie Bälle, Tücher und Gegenstände des täglichen Gebrauchs werden in der Musikgartenstunde genutzt.

Die Leitung, Frau Korinna Benthien, gelernte Musikgartenlehrkraft, freut sich über einen regen



(Foto gwa-km / Frau Benthien)

Der Musikgarten bietet Eltern und ihren Kindern im Alter von 1 bis 3 Jahren die Möglichkeit, sich gemeinsam zu bewegen, zu spielen und zu singen. Zum Einsatz kommen Hölzer, Rasseln, Glöckchen und Trommeln.

Besuch, Vorkenntnisse sind nicht erforderlich und das Angebot ist kostenlos.

Weitere Informationen erteilt Ihnen Frau Petra Junk, GWA Burbach, Tel.: (0681) 76 195 25 oder (0681) 76 195-0 (Sekretariat).

FUTTERSTÜBCHEN GERSWEILER

Ihr neuer Fachmarkt für Hund, Katze und Co. in Gersweiler
Hauptstr. 193 (gegenüber Wasgau)

Tel: 0681-38376364 - Mobil: 0173-6 915 905

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. und Fr.:
von 9:00 - 13:00 Uhr und
von 14:00 - 18:00 Uhr

Samstag:

von 9:00 - 13:00 Uhr

Mittwochs geschlossen

(wegen Belieferung unserer Kunden im Saarland und in Luxemburg)



BELCANDO

AKTION

4/5kg BELCANDO®
Trockennahrung
+ 1kg GRATIS*

Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern

Notfalldienst Ärzte

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils samstags um 8:00 Uhr und endet montags um 8:00 Uhr. Sowie an Feiertagen, Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

Zentraler Bereitschaftsdienst

Gersweiler - Klarenthal

Knappschaftskrankenhaus Püttlingen, In der Humes 35, Tel.: (06898) 55 - 2430 od. **Caritasklinik St. Theresia** (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, Tel.: (0681) 406 -1234 Bus: Linie 103, 104, 134 von Klarenthal bis Halt Betriebshof, Umstieg z.B Linie 129 bis Caritasklinik

SOS-TAXI:

Tel.: (01805) 66.30.05

(14 Cent in der Min./Festnetz)

Malstatt - Burbach

Evang. Krankenhaus Saarbrücken Großherzog-Friedrich-Straße 44 Telefon (0681) 3.88.67.00 oder **Caritasklinik „St. Theresia“ Rastpfuhl**, Rheinstraße 2 Telefon (0681) 4.06.12.34

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle (0681) 1.92.22 oder 112.

Notfalldienst Kinderärzte

Stadtverband Saarbrücken

Winterbergklinikum Saarbrücken

Notdienstpraxis

Telefon (0681) 9.63.30.00

Notfalldienst Zahnärzte

Saarlandweiter Notfalldienst

Patienten Informationsstelle

www.zahnaerzte-saarland.de

Telefon (0681) 5.86.08.25

Krankenhäuser

Winterbergklinikum (0681) 96.30

Caritasklinik Rastpfuhl (0681) 40.60

Evang. Krankenhaus (0681) 3.88.60

SHG-Klinik Sonnenberg (0681) 88.90

SHG-Klinik Völklingen (06898) 120

SHG-Klinik Brebach (0681) 8.89.27.11

Klinik Püttlingen (06898) 5.50

Wichtige Rufnummern

Bienen, Hornissen, Wespen, Rote Waldameisen - Beratung und Umsiedlung Guido Hilgers (0157) 79.31.75.27

Amt für Grünanlagen, Forsten u. Landw., Im Weyerbachtal 24a Pflegegest. West (0681) 7.61.68.37

Kompost.-anl. GW (0681) 7.02.01.58

Wichtige Rufnummern

Notruf 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle Saar (0681)1.92.22

Gift-Notrufzentrale (06841) 1.92.40

Polizei Völklingen (06898) 20.20

Polizei Gersweiler (0681) 99.70.200

Polizei Burbach (0681) 9.71.50

Kontaktp. Burbach (0681) 971.52.22

Stadtwerke Saarbrücken (0681) 58.70 (bei Störung Wasser-Strom-Gas)

Bauhof Gersweiler (0681) 70.588

Bürgeramt Burbach (0681) 905.47.47

Bezirksbürgermeister Dr. C. Theres Sprechstunde: Mo + Do von 14-16 Uhr sowie nach Vereinbarung Telefon: (0681) 9.05.53.11

Sperrmüllabfuhr (0681) 97.13.03.11

Rentenstelle Bürgerh. (0681)905.53.48

Senioren-Sicherheits-Berater

Werner Caspar (0152) 59.72.22.07

Hans Fries (0681) 78.05.89

Günter Thome (0681) 70.04.10

Schiedsleute

Schiedsfrau Gersweiler Karin Klein (0681) 70.33.90

Schiedsfrau Klarenthal Isolde Böttcher (06898) 3.72.56

Schiedsmann Burbach Julius Roth (0681) 7.75.21

Schiedsmann Malstatt Fred Pelletier (0681) 7.28.30

Soziale Einrichtungen

AWO-Sozialstation (0681) 3.34.11

Oek. Malstatt-Burbach (0681) 4.78.00

Oek. Gersweiler-Klarenthal (0681) 5.26.36

Pflegedienst Dunkel und Mertes (06806) 30.69.44

Pflegedienst Regenbogen (06898) 9.35.85.60

Malteser Krankenwagen (0681) 970.35.35

City Ambulanz (080000) 1.92.18

Jugendamt (0681) 506.55.55

Jugendpfleger Kammer (0681) 506.51.53

Gemeinwesenarbeit Burb. (0681) 76.19.50

Stadtteilbüro Malstatt (0681) 94.73.50

Stadtteilbüro Burbach (0681) 9.59.19.50

Kultur+Lesetr. Burbach (0681) 9.05.47.46

Notfalldienst Apotheken

(Alle Angaben ohne Gewähr)

Freitag, 30.09.16:

Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45

Samstag, 01.10.16:

Johannis-Apotheke Saarbrücken Mainzer Straße 38, Tel.: (0681) 62.44.5

Sonntag, 02.10.16:

Sonnen-Apotheke Saarbrücken Deutschherrnstraße 60, Tel.: (0681) 52.14.9

Montag, 03.10.16:

Rastpfuhl-Apotheke Saarbrücken Rastpfuhl 3, Tel.: (0681) 7.11.01

Dienstag, 04.10.16:

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

Mittwoch, 05.10.16:

Glückauf-Apotheke Gersweiler Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

Donnerstag, 06.10.16:

Paracelsus-Apotheke Saarbrücken Sulzbachstr. 22, Tel.: (0681) 3.41.62

Freitag, 07.10.16:

Apotheke am Homburg Saarbrücken Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07

Samstag, 08.10.16:

Saar-Apotheke Saarbrücken St. Johanner Straße 37, Tel.: (0681) 49.02.9

Sonntag, 09.10.16:

Rats-Apotheke Klarenthal Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

Montag, 10.10.16:

Glückauf-Apotheke Burbach Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05

Dienstag, 11.10.16:

Apotheke im Medizeum Saarbrücken Europaallee 15, Tel.: (0681) 88.39.85.0

Mittwoch, 12.10.16:

Viktoria Apotheke Saarbrücken Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8

Donnerstag, 13.10.16:

Pluspunkt Apotheke Saarbrücken Europagalérie, Tel.: (0681) 70.96.09-33

Freitag, 14.10.16:

Die Neue Apotheke Saarbrücken Berliner-Prom. 17-19, Tel.: (0681) 33.060

Samstag, 15.10.16:

Eschberg-Apotheke Saarbrücken Eschberger Hofplatz 1, Tel.: (0681) 81.85.45

Sonntag, 16.10.16:

Grüne Apotheke Saarbrücken Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5

Montag, 17.10.16:

Stadt-Apotheke Saarbrücken Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90

Dienstag, 18.10.16:

Barbara-Apotheke Altenkessel Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

Mittwoch, 19.10.16:

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

Donnerstag, 20.10.16:

Stifts-Apotheke Saarbrücken Saargemünder Str. 93, Tel.: (0681) 85.14.68

Freitag, 21.10.16:

Landmann Apotheke Saarbrücken Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0

Samstag, 22.10.16:

St. Lukas-Apotheke Saarbrücken Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3

Sonntag, 23.10.16:

Bellevue-Apotheke Saarbrücken Metzger Straße 102, Tel.: (0681) 56.58.2

Montag, 24.10.16:

Winterberg-Apotheke Klarenthal Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

Dienstag, 25.10.16:

Apotheke am Zoo Brandenb. Platz 12, Tel.: (0681) 81.89.61

Mittwoch, 26.10.16:

Blumen-Apotheke, Saarbrücken Försterstraße 1, Tel.: (0681) 31.91.4

Donnerstag, 28.10.16:

Paulus-Apotheke Malstatt Rheinstr. 37, Tel.: (0681) 7.58.48

Polstermöbel-Aufarbeitung
Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung
Sonnenschutz

JAHRE

HANDWERK
UND KOMFORT
- AUS TRADITION

POLSTER
KOPS

Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr
An den Ziegelhütten 9-11 · SB-Klarenthal
Tel. 0 68 98 / 3 11 85 · www.polster-kops.de

Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ BurbachPfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7.62.03**Fr., 30.09.16, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**So., 01.10.16, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 02.10.16, 10:00 Uhr**
Hochamt, anschl. Frühschoppen
zum Erntedank im Pfarrheim
St. Eligius**So., 02.10.16, 14:00 Uhr**
Taufe**Di., 04.10.16, 14:30 Uhr**
Seniorenmesse zum Erntedank,
anschließend Seniorenclub im
Pfarrheim**Mi., 05.10.16, 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Mi., 05.10.16, 10:30 Uhr**
Heilige Messe im Haus Edelberg**Mi., 05.10.16, 16:30 Uhr**
Heilige Messe im Haus Sonnenwinkel'**Fr., 07.10.16, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Sa., 08.10.16, 15:30 Uhr**
Projektchor**Sa., 08.10.2016, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 09.10.16, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mo., 10.10.16, 15:00 Uhr**
Bastelkreis der kfd
im Pfarrheim Herz-Jesu**Di., 11.10.16, 15:30 Uhr**
kfd-Leitungsteam
Pfarrheim St. Eligius**Di., 11.10.16, 14:00 - 16:00 Uhr**
Messdienergruppe,
Pfarrheim St. Eligius**Mi., 12.10.16**
Keine Messe**Do., 13.10.16, 09:30-11:30 Uhr**
Lebenscafé für Trauernde in
Saarbrücken
(Pfarrheim St. Paulus, Lebacherstr.)**Fr., 14.10.16, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Sa., 15.10.16, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 16.10.16, 10:00 Uhr**
Hochamt**Mi., 19.10.16, 09:00 Uhr**
Frauenmesse,
anschl. gemeinsames Frühstück**Mi., 19.10.16, 16:30 Uhr**
Hauskommunion im
Haus Sonnenwinkel**Do., 20.10.16, 17:00 Uhr**
Wallfahrt zur Marienvereh-
rungsstätte „Härtelwald“ in
Marpingen, Rosenkranzandacht
in der Marienkapelle,
anschließend Lichterprozession**Fr., 21.10.16, 18:00 Uhr**
2. Sterbeamt für alle im Sep-
tember 2016 Verstorbenen sowie
1. Jahrgedächtnis für alle im
Oktober 2015 Verstorbenen**Sa., 22.10.16, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 23.10.16, 10:00 Uhr**
Hochamt**Di., 25.10.16, 17:00-18:00 Uhr**
Messdienergruppe,
Pfarrheim St. Eligius**Mi., 26.10.16, 09:00 Uhr**
Heilige Messe**Do., 27.10.16, 17:00-19:00 Uhr**
Lebenscafé für Trauernde in
Saarbrücken
(Pfarrheim St. Paulus, Lebacherstr.)**Fr., 28.10.16, 18:00 Uhr**
Heilige Messe**Sa., 29.10.16, 18:00 Uhr**
Vorabendmesse**So., 30.10.16, 10:00 Uhr**
Hochamt**Di., 01.11.2016, 10:00 Uhr**
Festhochamt zu Allerheiligen
unter Mitwirkung der Kirchen-
chöre**Mi., 02.11.16, 10:30 Uhr**
Heilige Messe
im ‚Haus Edelberg‘**Mi., 02.11.16, 16:30 Uhr**
Heilige Messe
im ‚Haus Sonnenwinkel‘**Mi., 02.11.16, 18:00 Uhr**
Heilige Messe mit Totengeden-
ken für die Verstorbenen des
vergangenen Jahres aus unserer
Pfarrgemeinde (01. November
2015 bis 31. Oktober 2016)**Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):****Montag:** 15:00 Uhr Basteln der kfd in Herz-Jesu (jed. 1.+3. Montag im Monat)
Dienstag: 14:30 Uhr Seniorenmesse, anschl. Seniorenclub im Pfarrheim St. Eligius
(jeden 1. Dienstag im Monat auch in den Ferien und an Feiertagen)
Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)
15:00 – 16:00 Uhr Musikgarten für Kinder von 1 bis 3 Jahren im
Kindergarten St. Eligius (Aachener Str.)16:30-18:00 h Basteln für Kinder ab 9 Jahren, im Jugendraum des
Pfarrheims St. Eligius (Anmeldung!)

19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim St. Eligius

Mittwoch: 15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der Weyersbergschule
18:00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu**Donnerstag:** 10:00 -11:00 Uhr Krabbel- und Spielkreis im ehem. Kindergarten
Herz-Jesu (Odilienbergstr. 1)17:00–18:00 Uhr OFFENER Zirkus-Treff Burbach ab 8 Jahren im
Pfarrheim St. Eligius, mit der Zirkustruppe „Wirbelwind“

20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu

Samstag: 15:30 Uhr Projektchor im Pfarrheim St. Eligius (Anmeldung)**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

Öffnungszeiten Pfarrbüro:

Mo., Do., Fr. 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr. Mi. 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Öffnungszeiten Büro Gersweiler:Di. 08:00 - 16:00 Uhr geöffnet. Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den
Bürozeiten) www.st-barbara-saarbruecken.de**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****Fr., 30.09.16, 18:30 Uhr**
Abendlob**Fr., 21.10.16, 18:30 Uhr**
Abendlob**Fr., 07.10.16, 18:00 Uhr**
Betstunde, anschl. Hl. Messe**Fr., 28.10.16, 18:30 Uhr**
Hl. Messe**Sa., 08.10.16, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Sa., 29.10.16, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Mo., 10.10.16, 08:30 Uhr**
Frauenwortgottesdienst**Di., 01.11.16, 09:30 Uhr**
Gräbersegnung**Mi., 12.10.16, 15:30 Uhr**
Seniorenwortgottesdienst im
Haus Balthasar

Friedhof Klarenthal-Krughütte

Fr., 14.10.16, 18:30 Uhr
Abendlob**Di., 01.11.16, 10:30 Uhr**
Hochamt f. d. ++ d. Pfarrge-
meinde, anschl. Gräbersegnung
Friedhof Klarenthal**So., 16.10.16, 10:30 Uhr**
Hochamt**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****Sa., 01.10.16, 18:00 Uhr**
Festhochamt zum Patronatsfest,
mitg. v. Chor New Voices**Sa., 22.10.16, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Do., 06.10.16, 15:00 Uhr**
Seniorenwortgottesdienst**So., 30.10.16, 10:30 Uhr**
Hochamt**So., 09.10.16, 10:30 Uhr**
Hochamt**Di., 01.11.16, 10:30 Uhr**
Hochamt f. d. ++ d. Pfarrge-
meinde, anschl. Gräbersegnung
Friedhof Gersweiler**Mi., 12.10.16, 18:00 Uhr**
Hl. Messe**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****Sa., 24.09.16, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**Sa., 15.10.16, 18:00 Uhr**
Sonntagvorabendmesse**So., 02.10.16, 10:30 Uhr**
Hochamt**Do., 20.10.16, 09:00 Uhr**
Frauenmesse**So., 02.10.16, 15:00 Uhr**
Taufen**So., 23.10.16, 10:30 Uhr**
Hochamt**Mi., 12.10.16, 15:00 Uhr**
Seniorenwortgottesdienst**Mi., 02.11.16, 18:00 Uhr**
Requiem f. d. ++ d. Pfarrge-
meinde**Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler u. Ottenhausen:**Sa. ½ Std. vor Beginn der Vorabendmesse in Ottenhausen
Empfang des Bußsakramentes.

Ev. Kirchengemeinde Burbach

(0681) 7 74 84

So., 02.10.16, 10:00 Uhr
Familienerntedankgottesdienst
in der Matthäuskirche und Gemeindefest im Lutherhaus

So., 09.10.16, 10:00 Uhr
Gottesdienst in der Matthäuskirche mit dem Posaunenchor der KG Rheinstetten mit anschließendem Stehkafee

So., 16.10.16, 10:00 Uhr
Gottesdienst in der Matthäuskirche

So., 23.10.16, 10 Uhr
Gottesdienst in der Matthäuskirche

So., 30.10.16, 10:00 Uhr
Gottesdienst in der Matthäuskirche
Mo., 31.10.16, 19:00 Uhr
Zentraler Reformationsgottesdienst im Saarland zur Eröffnung des Jubiläumsjahres

Gruppen und Kreise

Montag
ab 15:00 Uhr: Montagstreff/
Freundeskreis,
jeden 1. & 3. Montag im
Monat im Lutherhaus (LH)
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe, Team
Aussiedlertreff (Gemeindeamt)
19:00 - 21:00 Uhr: Treffen mit
Aussiedlern und
Einheimischen, jeden 2.
Montag im Monat (LH)
nach Vereinbarung: Treffen

Bezirkshelfer (LH)
Dienstag
9:30 - 10:30 Uhr: Sitztanz-
gruppe, alle 14 Tage (LH)
15:30 - 17:00 Uhr:
Tanzgruppe (LH)
Mittwoch
ab 12:30 Uhr: Kostenfreies
Mittagessen, jeden 2. und 4.
Mi. im Monat (LH)
15:00 - 17:00 Uhr:
Kleiderausgabe, Team Aus-
siedlertreff (Gemeindeamt)

**Ev. Kirchengemeinde
Malstatt**

(0681) 4 39 39

Zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses lagen keine
Gottesdiensttermine vor.

An Erntedank wird für „die Tafel“ gesammelt.

Am 2. Oktober beginnt um 10 Uhr ein Familiengottesdienst in der ev. Kirche Klarenthal, bei dem auch der Kinderchor singen wird. Traditionell werden dabei Dauerlebensmittel für die »Saarbrücker Tafel e.V.« gesammelt. Wenn Sie verpackte Grundnahrungsmittel, Konserven, Reis- oder Nudelpakete, selbstgemachte Marmeladen usw. für bedürftige Menschen spenden möchten, können Sie diese gern in die Kirche mitbringen. Im Gottesdienst wird auch der Hausmeister der Gemeinde, Hr. Knoblauch, von seinem Dienst entpflichtet und in den wohlverdienten Ruhestand entsendet. Im Anschluss an die Feier ist der Eine-Welt-Laden geöffnet. Herzliche Einladung dazu!

Pfr. U. Lorenzen

13. Hobby-Kunst-Ausstellung
Jetzt schon an Weihnachtsgeschenke denken!

Auch in diesem Jahr findet am Sonntag, dem 06.11.2016, von 10:30 bis 18:00 Uhr wieder in allen Räumen des ev. Gemeindehauses in Klarenthal, Hauptstr. 67, eine wie immer sehenswerte Hobby-Kunst-Ausstellung statt. Es werden über 30 Aussteller ihre künstlerisch gestalteten Arbeiten präsentieren und zum Verkauf anbieten. Besuchen Sie die Ausstellung und bestaunen Sie die vielfältigen und interessanten Hobbys. Sie haben die Möglichkeit individuelle Geschenke zu erwerben und mit den Künstlern über ihre Hobbys ins Gespräch zu kommen. Während der Ausstellung werden Getränke, Kaffee und Kuchen und in der Mittagszeit Würstchen und Salate angeboten. Infos gibt es unter Tel.: (06898) 37 6 03.

Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal**Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Mo. von 09:00-13:00 Uhr, Do. von 12:00-16:00 Uhr (06898) 3 21 49

Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:

Di. von 10:00-16:00 Uhr, Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44

www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de

So., 02.10.16, 10:00 Uhr
Familiengottesdienst mit
Kindergarten (Gersweiler)

So., 02.10.16, 10:00 Uhr
Familiengottesdienst
(Klarenthal)

Mi., 05.10.16, 15:30 Uhr
Gottesdienst
(Haus Balthasar Klarenthal)

Sa., 08.10.16, 18:00 Uhr
Abendgottesdienst (Klarenthal)

So., 09.10.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Gersweiler)

Sa., 15.10.16, 18:00 Uhr
Abendgottesdienst (Gersweiler)
So., 16.10.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl
(Klarenthal)

So., 23.10.16, 11:00 Uhr
Gottesdienst (Gersweiler)

So., 23.10.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst (Klarenthal)

So., 30.10.16, 09:30 Uhr
Gottesdienst (Gersweiler)

So., 30.10.16, 11:00 Uhr
Alternativer Gottesdienst
(Klarenthal) „Bewegend anders“

Mo., 31.10.16, 18:00 Uhr
gemeinsame Andacht zum
Reformationstag (Klarenthal)

Mi., 02.11.16, 15:30 Uhr
Gottesdienst (Haus Balthasar
Klarenthal)

So., 06.11.16, 09:30 Uhr
gemeinsamer Gottesdienst
(Klarenthal)

Flötenkreis und Kinderchor
Probe montags um
15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-

Kirchenchor
Probe donnerstags 19:30 Uhr
-neue Mitglieder willkommen-

Gymnastikgruppe
donnerstags um 17:00-18:00
Uhr im Gemeindesaal
„Präventive Wirbelsäulengym-
nastik“ mit Frau Hürter-Kneip
(Termine erfragen)

Besuchsdienstkreis
Jeden 1. Dienstag im Monat
um 19:30 Uhr

Theatergruppe
Informationen: B. Petry-Ruth,
Tel.: 0681-7094133

**Projektgruppe Alternative
Gottesdienste**
Treffen zweimal im Monat,
mi. 19:30-21:30 Uhr Infor-
mationen bei Sabine Blügel-

Ebinghaus (0179/1240883
o. 06821/9145150 E-Mail:
sabinebluegel-ebinghaus@
web.de)

Dritte-Welt-Laden
beim Kirchenkafee und nach
den Alternativen Gottesdiens-
ten im Gemeindehaus

CVJM Klarenthal e.V.
Bibelfrühstück: samstags
ab 08:30 Uhr
Posaunenchor: freitags
ab 19:30 Uhr
-Anfänger willkommen-
Regenbogenclub: mittwochs
17:00-18:30 Uhr (für
Kinder von 6-8 Jahren).
Infos unter Tel. 06834/401499
oder 06898/32583.

Frauenhilfe
Mittwochs alle 14 Tage um
15:30 Uhr. Leitung: Gisela
Stauch, Tel.: (06898) 37 48 5

Golden Girls
die junge Frauenhilfe
Leiterin Margit Nobel Tel.
0681 70 05 53, in der Regel
erster Montag im Monat; um
18:30 Uhr im Gemeindesaal

**Ökumenischer
Bibelgesprächskreis**
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 0681
70 21 44. In der Regel dritter.
Dienstag im Monat um 19:30
Uhr im Ev. Pfarrhaus Gers-
weiler

**Kindergottesdienst-
Vorbereitung**
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70
21 44. jeden Montag um 20:00
Uhr im Pfarrhaus (außer in den
Schulferien)

Chor Black & White Singers
Leiterin: Silke Profitlich,
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um
19:30 Uhr im Gemeindesaal
(außer in den Schulferien)

Kirchlicher Unterricht
Ansprechpartnerin: Pfarrerin J.
Seibert, Tel.: 70 21 44.

Frauengruppe
Ansprechpartnerin:
Pfarrerin J. Seibert,
Tel.: 70 21 44. Je letzter
Mittwoch im Monat um 20 Uhr

Qi Gong-Gruppe
Ansprechpartnerin:
Gudrun Blatt
Telefon.: (0681) 70 96 01 10,
jeden Dienstag um 18:30 Uhr
im Gemeindesaal Gersweiler,
Krughütter Straße 4
(außer in den Schulferien)

Jeden Mittwoch - 14.00 - 16.00 Uhr: Sprechstunde bei Pfarrer Lorenzen

Unsere Angebote im Oktober



Olynth® 0,1 % Nasenspray*



Sie sparen **22%** **3,19** €
LVP**: 4,13 € | 10 ml
 Entspricht 31,90 € / 100 ml

Lemocin®**



Sie sparen **22%** **5,29** €
LVP**: 6,84 € | 20 Lutschtabl.

elmex® gelée*



Sie sparen **20%** **7,49** €
LVP**: 9,41 € | 25 g
 Entspricht 29,96 € / 100 g

Gingium® intens 120 mg*



Sie sparen **22%** **69,99** €
LVP**: 89,99 € | 120 Filmtabl.

EMSER® NASENDUSCHE NASANITA®



Sie sparen **23%** **11,49** €
LVP**: 14,95 € | 1 Kombipack

orthomol immun



Sie sparen **19%** **49,99** €
LVP**: 61,95 € | 30 Tagesport.

NOW!

Abbildungen ähnlich

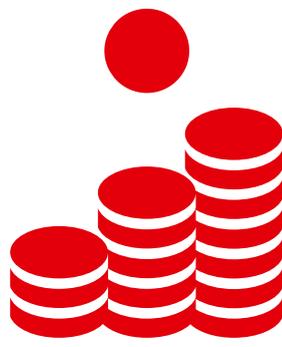


Winterberg Apotheke

Achim Holz · Kreisstraße 62 · Klarenthal · Tel.: (06898) 34 44



Unsere
Region hat
viel zu bieten.



sparkasse-saarbruecken.de

Auch für Ihre Geldanlage.
 Denn mit unseren Anlagestrategien können Sie auch bei extrem niedrigen Zinsen Ihre Ziele und Wünsche erreichen.
 Sprechen Sie mit uns.

Wenn's um Geld geht
 **Sparkasse Saarbrücken**